



## Langzeit-Lieferantenerklärung für Waren mit Präferenzursprungseigenschaft

Long-term supplier's declaration for products having preferential origin status

Déclaration à long terme du fournisseur concernant les produits ayant le caractère originaire à titre Préférentiel

## ERKLÄRUNG / DECLARATION / DÉCLARATION

Der Unterzeichner erklärt, dass die nachstehend bezeichneten Waren, (1-2)

I, the undersigned, declare that the goods described below... (1-2)

Je soussigné déclare que les marchandises décrites ci-après... (1-2)

KD.-NR.	Artikel-Nr.	Artikelbezeichnung	Zolltarif-Nr.	ISO_Code
19064	62217	SICHERHEITSTRAVERSE F. WANDÖFFNUNGEN	73269098	FR

die regelmäßig an **Fa.Lorenz Hasenbach GmbH u.Co.KG, Dieselstr. 12, 65520 Bad Camberg** (3)

geliefert werden, Ursprungserzeugnisse der Europäischen Gemeinschaft/Europäischen Union (4)

sind und den Ursprungsregeln für den Präferenzverkehr mit folgenden Staaten entsprechen

which are regularly supplied to ... (3) originate in ... (4) and satisfy the rules of origin governing preferential trade with ... (5)

qui font l'objet d'envois réguliers à ... (3) sont originaires de ... (4) et satisfont aux règles d'origine régissant les échanges préférentiels avec. (5)

Ägypten (EG), Albanien (AL), Algerien (DZ), Bosnien und Herzegowina (BA), CARIFORUM-Staaten (CAF), Ceuta (XC), Chile (CL), Côte d'Ivoire (CI), Ecuador (EC), ESA-Staaten (ESA), Färöer (FO), Französisch-Polynesien (PF), Georgien (GE), Ghana (GH), Island (IS), Israel (IL), Japan (JP), Jordanien (JO), Kanada (CA), Kolumbien (CO), Kosovo (XK), Libanon (LB), Liechtenstein(LI), Marokko (MA), Neukaledonien (NC), Nord-mazedonien (MK), Melilla (XL), Mexiko (MX), Moldau (MD), Montenegro (ME), Norwegen(NO), Palästinensische Gebiete (PS), Peru (PE), Republik Korea (KR), Schweiz (CH), Serbien (XS oder RS), Singapur (SG), St. Pierre und Miquelon (PM), Südliches Afrika (SADC), Türkei (TR), Tunesien (TN), Ukraine (UA), Vietnam (VN), West-Pazifik-Staaten (WPS), Zentralafrika (CAS), Zentralamerika (CAM)

Er erklärt Folgendes (6):

I declare that (6):

Je déclare ce qui suit (6):

☐ Kumulierung angewendet mit (Name des Landes/der Länder)

Cumulation applied with ... (name of the country/countries)

Cumul appliqué avec ... (nom du/des pays)

☒ Keine Kumulierung angewendet

No cumulation applied

Aucun cumul appliqué

Diese Erklärung gilt für alle Sendungen dieser Waren im Zeitraum vom 01.01.2021 bis 31.12.2021 (7)

This declaration is valid for all further shipments of these products dispatched from: ... to ... (7)

La présente déclaration vaut pour tous les envois ultérieurs de ces produits effectués de ... à ... (7)

Der Unterzeichner verpflichtet sich, die oben genannte Firma umgehend zu unterrichten, wenn diese Erklärung ihre Geltung verliert. Er verpflichtet sich, den Zollbehörden alle von ihnen zusätzlich verlangten Belege zur Verfügung zu stellen. (8)

I undertake to inform ... immediately if this declaration is no longer valid. I undertake to make available to the customs authorities any further supporting documents they require. (8)

Je m'engage à informer ... immédiatement si la présente déclaration n'est plus valable. Je m'engage à fournir aux autorités douanières toutes preuves complémentaires qu'elles jugeront nécessaires. (8)

Bergisch Gladbach, 09.12.2020

Petra Weirich, Vertriebsinnendienst

TRACTEL  
GmbH  
51459 Bergisch Gladbach

Ort und Datum.(9)

Place and date. (9)

Lieu et date. (9)

Name und Stellung in der Firma

sowie deren Name und Anschrift.(10)

Name and position, name and address of company. (10)

Nom et fonction, nom et adresse de l'entreprise. (10)

Unterschrift.(11)

Signature. (11)

Signature. (11)

(1) Bezeichnung.

(2) Handelsübliche Bezeichnung auf Rechnungen, z.B. Modellnummer.

(3) Name des Käufers (Firma).

(4) Gemeinschaft, Land, Ländergruppe oder Gebiet, in der/dem die Waren ihren Ursprung haben.

(5) Land, Ländergruppe oder Gebiet.

(6) Die Ursprungsregeln der einzelnen Abkommen können voneinander abweichen. Es ist daher immer erforderlich, abkommensbezogen eine individuelle Ursprungsprüfung vorzunehmen.

Wenn im Warenverkehr mit bestimmten der aufgeführten Staaten die geltenden Ursprungsregeln nicht erfüllt sind, müssen diese Staaten gestrichen werden!

(7) Nur auszufüllen – falls notwendig – für Waren mit Präferenzursprungseigenschaft im Rahmen präferentieller Handelsbeziehungen mit einem der in den Artikeln 3 und 4 des jeweiligen Ursprungsprotokolls genannten Ländern, mit dem die Paneuropa-Mittelmeer-Ursprungskumulierung Anwendung findet.

(8) Angabe der Daten. Die Geltungsdauer der Lieferantenerklärung darf ein Jahr nicht überschreiten.

(9) Ort und Datum.

(10) Name und Stellung in der Firma sowie deren Name und Anschrift.

(11) Unterschrift

Geschäftsführung: Dipl.-Ing. Martin Melder, Dipl.-Ing. Philippe Gastineau | HRB: Amtsgericht Köln, HRB 45528 | USt-IdNr.: DE 121975952  
E-Mail: info.greifzug@tractel.com | Tel.: +49 (0)2202 1004 0